

31995R1802

26.7.1995

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 174/27

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1802/95,**25. juuli 1995,**

millega muudetakse määrusi, millega enne 1. veebruari 1995 on piima- ja piimatooteturul kindlaks määratud teatavad hinnad ja summad, mille väärtust eelkõige on põllumajanduslike ümberarvestuskursside paranduskoefitsiendi tühistamise tõttu korrigeeritud

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 1968. aasta määrust (EMÜ) nr 804/68 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1538/95, ⁽²⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 6, artikli 7 lõiget 5, artikli 7a lõikeid 1 ja 3, artikli 10 lõiget 3 ning artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 24. juuli 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 2204/90, milles sätestatakse piima- ja piimatooteturu täiendavad üldeeskirjad juustu osas, ⁽³⁾ muudetud määrusega (EMÜ) nr 2742/90, ⁽⁴⁾ eriti selle artikli 1 teist lõiku ning artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 3763/91, mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete suhtes erimeetmete rakendamist Prantsuse ülemeredepartemangude kasuks, ⁽⁵⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3290/94, ⁽⁶⁾ eriti selle artiklit 6,

võttes arvesse nõukogu 27. veebruari 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 518/92, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse ning teiselt poolt Poola Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus- ja sellega seotud vahetuskulepete rakenduskorda, ⁽⁷⁾ muudetud määrusega (EMÜ) nr 2233/93, ⁽⁸⁾ eriti selle artiklit 1,

võttes arvesse nõukogu 27. veebruari 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 519/92, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse ning teiselt poolt Ungari Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus- ja sellega seotud vahetuskulepete rakenduskorda, ⁽⁹⁾ muudetud määrusega (EMÜ) nr 2234/93, ⁽¹⁰⁾ eriti selle artiklit 1,

võttes arvesse nõukogu 27. veebruari 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 520/92, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse ning teiselt poolt Tšehhi ja Slovaki Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus- ja sellega seotud vahetuskulepete rakenduskorda, ⁽¹¹⁾ muudetud määrusega (EMÜ) nr 2235/93, ⁽¹²⁾ eriti selle artiklit 1,

võttes arvesse nõukogu 15. juuni 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 1600/92, mis käsitleb teatavate põllumajandussaadustega seotud erimeetmeid Assooridel ja Madeiral, ⁽¹³⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3290/94, eriti selle artiklit 10 ning artikli 24 lõiget 6,

võttes arvesse nõukogu 17. märtsi 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 739/93 piimapulbri ühtse hinna kohaldamise kohta Portugalis, ⁽¹⁴⁾ eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse nõukogu 19. juuli 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2019/93, millega kehtestatakse väiksematele Egeuse mere saartele erimeetmed teatavate põllumajandussaaduste osas, ⁽¹⁵⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1363/95, ⁽¹⁶⁾ eriti selle artiklit 4,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 3641/93, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse ning teiselt poolt Bulgaaria Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus- ja sellega seotud vahetuskulepete rakenduskorda, ⁽¹⁷⁾ eriti selle artiklit 1,

ning arvestades, et:

alates 1. veebruarist 1995 muudetakse nõukogu 28. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3813/92 (ühises põllumajanduspoliitikas kohaldatavate arvestusühiku ja ümberarvestuskursside kohta, ⁽¹⁸⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 150/95 ⁽¹⁹⁾) artikli 13 lõikega 2 teatud hindade ja summade väärtust eelkõige, et neutraliseerida 31. jaanuarini 1995 põllumajanduses kasutatavaid ümberarvestuskursse mõjutanud paranduskoefitsiendi 1,207509 tühistamise tagajärgi; kõnealuste hindade ja summade uued väärtused eelkõige on kehtestatud alates 1. veebruarist 1995 vastavalt eeskirjadele, mis on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3813/92 artikli 13 lõikes 2 ja komisjoni 30. aprilli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 1068/93 (põllumajanduslike ümberarvestuskursside kindlaksmääramise ja kohaldamise üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽²⁰⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1053/95 ⁽²¹⁾) artikli 18 lõikes 1;

⁽¹⁾ EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.⁽²⁾ EÜT L 148, 30.6.1995, lk 17.⁽³⁾ EÜT L 201, 31.7.1990, lk 7.⁽⁴⁾ EÜT L 264, 27.9.1990, lk 20.⁽⁵⁾ EÜT L 356, 24.12.1991, lk 1.⁽⁶⁾ EÜT L 349, 31.12.1994, lk 105.⁽⁷⁾ EÜT L 56, 29.2.1992, lk 3.⁽⁸⁾ EÜT L 200, 10.8.1993, lk 3.⁽⁹⁾ EÜT L 56, 29.2.1992, lk 6.⁽¹⁰⁾ EÜT L 200, 10.8.1993, lk 4.⁽¹¹⁾ EÜT L 56, 29.2.1992, lk 9.⁽¹²⁾ EÜT L 200, 10.8.1993, lk 5.⁽¹³⁾ EÜT L 173, 27.6.1992, lk 1.⁽¹⁴⁾ EÜT L 77, 31.3.1993, lk 4.⁽¹⁵⁾ EÜT L 184, 27.7.1993, lk 1.⁽¹⁶⁾ EÜT L 132, 16.6.1995, lk 8.⁽¹⁷⁾ EÜT L 333, 31.12.1993, lk 16.⁽¹⁸⁾ EÜT L 387, 31.12.1992, lk 1.⁽¹⁹⁾ EÜT L 22, 31.1.1995, lk 1.⁽²⁰⁾ EÜT L 108, 1.5.1993, lk 106.⁽²¹⁾ EÜT L 107, 12.5.1995, lk 4.

segaduse vältimiseks ja ühise põllumajanduspoliitika kohaldamise hõlbustamiseks tuleks vastavalt määruse (EMÜ) nr 1068/93 artikli 18 lõikele 2 asendada asjakohaste hindade ja summade väärtused eküüdes, mida kohaldatakse hiljemalt:

— 1. jaanuarist 1996 nende summade suhtes, mis pole seotud majandusaastaga,

— 1996. majandusaasta algusest nende hindade või summade suhtes, mille majandusaasta algab 1996. aasta jaanuaris,

— 1995/96. majandusaasta algusest teistel juhtudel,

mis kuuluvad enne 1. veebruari 1995 jõustuvates õigusaktides käsitletud juhtude hulka;

et hõlbustada asjakohaste meetmete rakendamist, on teatavate summade kohta piima- ja piimatootetööstuses vaja sätestada määruse (EMÜ) nr 1068/93 artikli 18 lõikes 1 nimetatud ümardamine, mis vähendaks komakohtade arvu;

seetõttu tuleks muuta järgmisi määrusi:

1. nõukogu määrus (EMÜ) nr 986/68, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1115/89 ⁽²⁾;

2. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1105/68, ⁽³⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2292/92 ⁽⁴⁾;

3. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2213/76, ⁽⁵⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1143/92 ⁽⁶⁾;

4. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2315/76, ⁽⁷⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 372/95 ⁽⁸⁾;

5. komisjoni määrus (EMÜ) nr 368/77, ⁽⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93 ⁽¹⁰⁾;

6. komisjoni määrus (EMÜ) nr 443/77, ⁽¹¹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1413/87 ⁽¹²⁾;

7. komisjoni määrus (EMÜ) nr 625/78, ⁽¹³⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2270/91 ⁽¹⁴⁾;

8. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2770/79 ⁽¹⁵⁾;

9. nõukogu määrus (EMÜ) nr 2990/82, ⁽¹⁶⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3096/94 ⁽¹⁷⁾;

10. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1634/85, ⁽¹⁸⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2292/92;

11. komisjoni määrus (EMÜ) nr 3143/85, ⁽¹⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3337/94 ⁽²⁰⁾;

12. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1547/87, ⁽²¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 455/95 ⁽²²⁾;

13. komisjoni määrus (EMÜ) nr 570/88, ⁽²³⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 455/95;

14. komisjoni määrus (EMÜ) nr 429/90, ⁽²⁴⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3337/94;

15. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1150/90, ⁽²⁵⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1677/95 ⁽²⁶⁾;

16. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2742/90, ⁽²⁷⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2146/92 ⁽²⁸⁾;

17. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1158/91, ⁽²⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93;

18. komisjoni määrus (EMÜ) nr 3378/91, ⁽³⁰⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3337/94;

⁽¹⁾ EÜT L 169, 18.7.1968, lk 4.

⁽²⁾ EÜT L 118, 29.4.1989, lk 7.

⁽³⁾ EÜT L 184, 29.7.1968, lk 24.

⁽⁴⁾ EÜT L 221, 6.8.1992, lk 18.

⁽⁵⁾ EÜT L 249, 11.9.1976, lk 6.

⁽⁶⁾ EÜT L 121, 6.5.1992, lk 5.

⁽⁷⁾ EÜT L 261, 25.9.1976, lk 12.

⁽⁸⁾ EÜT L 42, 24.2.1995, lk 4.

⁽⁹⁾ EÜT L 52, 24.2.1977, lk 19.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 161, 2.7.1993, lk 48.

⁽¹¹⁾ EÜT L 58, 3.3.1977, lk 16.

⁽¹²⁾ EÜT L 135, 23.5.1987, lk 15.

⁽¹³⁾ EÜT L 84, 31.3.1978, lk 19.

⁽¹⁴⁾ EÜT L 208, 30.7.1991, lk 35.

⁽¹⁵⁾ EÜT L 315, 11.12.1979, lk 11.

⁽¹⁶⁾ EÜT L 314, 10.11.1982, lk 26.

⁽¹⁷⁾ EÜT L 328, 20.12.1994, lk 10.

⁽¹⁸⁾ EÜT L 158, 18.6.1985, lk 7.

⁽¹⁹⁾ EÜT L 298, 12.11.1985, lk 9.

⁽²⁰⁾ EÜT L 350, 31.12.1994, lk 66.

⁽²¹⁾ EÜT L 144, 4.6.1987, lk 12.

⁽²²⁾ EÜT L 46, 1.3.1995, lk 31.

⁽²³⁾ EÜT L 55, 1.3.1988, lk 31.

⁽²⁴⁾ EÜT L 45, 21.2.1990, lk 8.

⁽²⁵⁾ EÜT L 114, 5.5.1990, lk 21.

⁽²⁶⁾ EÜT L 159, 11.7.1995, lk 5.

⁽²⁷⁾ EÜT L 264, 27.9.1990, lk 20.

⁽²⁸⁾ EÜT L 214, 30.7.1992, lk 23.

⁽²⁹⁾ EÜT L 112, 4.5.1991, lk 65.

⁽³⁰⁾ EÜT L 319, 21.11.1991, lk 40.

19. komisjoni määrus (EMÜ) nr 3398/91, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3337/94;
20. nõukogu määrus (EMÜ) nr 3763/91, ⁽²⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3714/92 ⁽³⁾;
21. komisjoni määrus (EMÜ) nr 584/92, ⁽⁴⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1637/95 ⁽⁵⁾;
22. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2174/92, ⁽⁶⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93;
23. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2219/92, ⁽⁷⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1657/95 ⁽⁸⁾;
24. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2233/92, ⁽⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93;
25. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2234/92, ⁽¹⁰⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93;
26. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2235/92, ⁽¹¹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1756/93;
27. komisjoni määrus (EMÜ) nr 1579/93, ⁽¹²⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2838/93 ⁽¹³⁾;
28. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2839/93, ⁽¹⁴⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3337/94;
29. komisjoni määrus (EMÜ) nr 2958/93, ⁽¹⁵⁾ muudetud määrusega (EÜ) nr 1363/95;
30. komisjoni määrus (EÜ) nr 3392/93, ⁽¹⁶⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1971/94 ⁽¹⁷⁾;

31. komisjoni määrus (EÜ) nr 3393/93 ⁽¹⁸⁾;

32. komisjoni määrus (EÜ) nr 1588/94, ⁽¹⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1637/95;

käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määruse (EMÜ) nr 3813/92 artikli 13 lõikele 2 ja määruse (EMÜ) nr 1068/93 artikli 18 lõikele 1 alates 1. veebruarist 1995 tehtavate kohanduste tulemusena muudetakse piima- ning piimatoodete valdkonnas teatavaid eesküüdes väljendatud hindu ja summasid nii, nagu käesoleva määruse lisas on sätestatud.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse lisa lahtris 4 näidatud summade suhtes alates kuupäevast, mil esimest korda kohaldata 1. veebruaril 1995 või pärast seda kindlaksmääratud põllumajanduskurssi, ning tulbas 5 näidatud summade suhtes kohaldatakse seda alates 1. septembrist 1995.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. juuli 1995

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 320, 22.11.1991, lk 16.

⁽²⁾ EÜT L 356, 24.12.1991, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 378, 23.12.1992, lk 23.

⁽⁴⁾ EÜT L 62, 7.3.1992, lk 34.

⁽⁵⁾ EÜT L 155, 6.7.1995, lk 29.

⁽⁶⁾ EÜT L 217, 31.7.1992, lk 64.

⁽⁷⁾ EÜT L 218, 1.8.1992, lk 75.

⁽⁸⁾ EÜT L 156, 7.7.1995, lk 49.

⁽⁹⁾ EÜT L 218, 1.8.1992, lk 100.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 218, 1.8.1992, lk 102.

⁽¹¹⁾ EÜT L 218, 1.8.1992, lk 105.

⁽¹²⁾ EÜT L 152, 24.6.1993, lk 12.

⁽¹³⁾ EÜT L 260, 19.10.1993, lk 7.

⁽¹⁴⁾ EÜT L 260, 19.10.1993, lk 8.

⁽¹⁵⁾ EÜT L 267, 28.10.1993, lk 4.

⁽¹⁶⁾ EÜT L 306, 11.12.1993, lk 27.

⁽¹⁷⁾ EÜT L 198, 30.7.1994, lk 113.

⁽¹⁸⁾ EÜT L 306, 11.12.1993, lk 32.

⁽¹⁹⁾ EÜT L 167, 1.7.1994, lk 8.

LISA

Ekiüdes väljendatud hinnad ja summad piima- ning piimatootevaldkonnas

(ekiüdes)

1	2	3	4	5
Määrus	Viited	Varasem summa koos lüümisega	Uus summa ilma lüümiseta	Alates 1. septembrist 1995 kohaldatav uus summa
(EMÜ) nr 986/68	Artikkel 2a lõige 3	49,27 kuni 78,83	59,49 kuni 95,19	59,49 kuni 95,19
(EMÜ) nr 1105/68	Artikkel 1a lõige 3	47,97	57,92	58
(EMÜ) nr 2213/76	Artikkel 2 lõige 1	1	1,208	1
	Artikkel 2 lõige 2	1	1,208	1
(EMÜ) nr 2315/76	Artikkel 2 lõige 1	1	1,208	1
	Artikkel 2 lõige 2	1	1,208	1
	Artikkel 4a lõige 1	26	31,40	31
	Artikkel 4a lõige 2	30	36,23	36
(EMÜ) nr 368/77	Artikkel 9 lõige 6	20	24,15	24
	Artikkel 10 lõige 1	40	48,30	48
(EMÜ) nr 443/77	Artikkel 2 lõige 2 punkt b	20	24,15	24
	Artikkel 5 lõige 1	3	3,623	4
(EMÜ) nr 625/78	Artikkel 1 lõige 5	10	12,08	12
	Artikkel 2 lõige 6	17	20,53	21
		0,08	0,09660	0,10
	Artikkel 5 lõige 2	0,041	0,04951	0,05
(EMÜ) nr 2770/79	Artikkel 2 lõige 1 punkt b	0,40	0,4830	0,50
	Artikkel 5 lõige 1	2	2,415	2
	Artikkel 5 lõige 2 punkt b	3	3,623	4
(EMÜ) nr 2990/82	Artikkel 3	115	138,9	138,9
(EMÜ) nr 1634/85	Artikkel 1	59,22	71,51	71,51
		4,80	5,796	5,80
(EMÜ) nr 3143/85	Artikkel 2 lõige 1	170	205,3	205
	Artikkel 2 lõige 4	189	228,2	228
(EMÜ) nr 1547/85	Artikkel 2	2	2,41	2,41
(EMÜ) nr 570/88	Artikkel 17 lõige	150	181,1	181
	Artikkel 22 lõige 4	4	4,830	4,83
(EMÜ) nr 429/90	Artikkel 5 lõige 1	150	181,1	181
	Artikkel 8 lõige 5	4	4,83	4,83
(EMÜ) nr 1150/90	Artikkel 6	30	36,23	36
(EMÜ) nr 2742/90	Artikkel 4 lõige 1	240	289,80	290
(EMÜ) nr 2742/90	Artikkel 4 lõige 1	40	48,30	48
(EMÜ) nr 3378/91	Artikkel 6 lõige 1	10	12,08	12
(EMÜ) nr 3398/91	Artikkel 7 lõige 1	30	36,23	36

(eküüdes)

1	2	3	4	5
Määrus	Viited	Varasem summa koos lüümisega	Uus summa ilma lüümiseta	Alates 1. septembrist 1995 kohaldatav uus summa
(EMÜ) nr 3763/91	Artikkel 6	4,96	5,989	6
(EMÜ) nr 584/92	Artikkel 6	30	36,23	36
(EMÜ) nr 2174/92	Artikkel 4 lõige 1	2,80	3,381	3,38
(EMÜ) nr 2219/92	Artikkel 3 punkt b	5 10 15	6,038 12,08 18,11	6 12 18
(EMÜ) nr 2233/92	Artikkel 1 lõige 2	80	96,60	96,60
(EMÜ) nr 2234/92	Artikkel 1 lõige 2	6,91	8,344	8,344
(EMÜ) nr 2235/92	Artikkel 1 lõige 2	6,91	8,344	8,344
(EMÜ) nr 1579/93	Artikkel 1	1,645 0,234 0,822 0,412	1,986 1,490 0,9926 0,4975	2 1,5 1 0,5
(EMÜ) nr 2839/93	Artikkel 5 lõige 1	25	30,2	30
(EMÜ) nr 2958/93	Artikkel 1 lõige 1	15 30	18,11 36,23	18 36
(EÜ) nr 3392/93	Artikkel 4 lõige 1 punkt a	24,38 15,39	29,44 18,58	29,44 18,58
(EÜ) nr 3393/93	Artikkel 4	2,28	2,75	2,75
(EÜ) nr 1588/94	Artikkel 6	30	36,23	36